Franklin® DISCOVER

DRP-4000

# *AnyBook Reader*

## Manual del usuario

www.franklin.com

Lea los siguientes avisos y precauciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. **Nota**: Si el dispositivo va a ser utilizado por niños, deberá leérseles este manual del usuario y el uso del dispositivo debe ser monitorizado. En caso contrario, podría provocar accidentes.

## Introducción

Gracias por comprar el Lector *AnyBook* - un dispositivo electrónico de grabación y reproducción con lector óptico. Con este dispositivo, puede grabar las lecturas y asociarlas con la pegatina suministrada. Para reproducir las grabaciones, sólo tiene que tocar las pegatinas con el lector óptico del dispositivo.

## Información importante de seguridad

**Esta guía de usuario contiene información importante. CONSÉRVELA COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO.**

**No recomendado para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas.**

**ADVERTENCIA**

RIESGO DE ASFIXIA - Piezas pequeñas. No recomendado para niños menores de 3 años.

Este producto cumple con los requisitos de seguridad de la norma ASTM F963 y EN 71 y los reglamentos de la Agencia Canadiense de Productos Peligrosos (Juguetes).

## Acerca de las pegatinas

El producto incluye pegatinas especiales con sonidos pregrabados y decenas de pegatinas en blanco para sus grabaciones. En caso de necesitar pegatinas adicionales se requieren, puede comprarlos en **www.franklin.com/anybook**.

En general, las pegatinas se pueden quitar y volver a pegar fácilmente en la mayoría de los tipos de documentos, excepto cuando el papel es demasiado fino, hecho de materiales especiales o con revestimientos especiales. En caso de duda, por favor intente pegar y quitar una pegatina para comprobar su adherencia antes de usar las pegatinas ampliamente en una publicación.

## Precauciones de la batería

Este producto es alimentado por dos pilas AAA (no incluidas).

- Las pilas no recargables no se pueden recargar. Nunca recargue las pilas que vienen con el aparato.
- Quite las pilas del aparato antes de recargarlas.
- Las pilas recargables sólo se pueden recargar bajo la supervisión de un adulto.
- No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. Se recomienda utilizar sólo pilas con el mismo tipo equivalente.
- No mezclar pilas alcalinas, pilas estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel cadmio).
- Evite provocar corto circuitos en los terminales de suministro.
- No exponga las pilas a fuentes de calor y no intente desmontarlas. Siga las instrucciones de uso del fabricante de las pilas.
- Nunca deje puestas las pilas gastadas.
- Para evitar daños provocados por la filtración del fluido de las pilas, cambie la pila o pilas cada dos años, independientemente del número de veces que se haya utilizado el aparato.
- Si el líquido de las pilas se filtra, el aparato podría estropearse. Limpie el compartimento de las pilas inmediatamente y evite el contacto del líquido con la piel.
- Las pilas son objetos pequeños. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.
- La instalación y la sustitución de las pilas debe realizarlas una persona adulta.
- Los niños no deben tener acceso al producto cuando la tapa de la batería esté quitada.

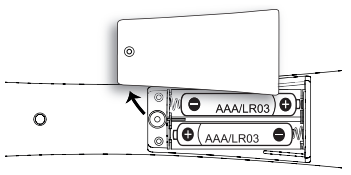
## Sustitución de las baterías

Su unidad se alimenta por 2 baterías AAA (no incluidas). Sustituya las baterías cuando:

- el LED parpadee (parpadeos breves seguidos de pausas largas);
- la reproducción sólo se produce al nivel de volumen mínimo, y;
- no se puede realizar la grabación.

**Para sustituir las baterías:**

1. **Utilice un destornillador para desenroscar la tapa de la batería situada en la parte posterior del dispositivo.**
2. **Levante la tapa con cuidado para extraerla.**
3. **Extraiga las pilas gastadas.**
4. **Instale 2 pilas AAA nuevas que tengan la polaridad indicada en el compartimiento de la batería.**




**Importante:** Asegúrese que las pilas están instaladas correctamente. Una polaridad incorrecta puede dañar la unidad.

**Nota:** Para un mejor funcionamiento, se recomienda usar pilas alcalinas.

5. **Vuelva a colocar la tapa de la batería y fíjela con el tornillo.**

## Mantenimiento del producto

Este aparato está diseñado para ser ligero, compacto y duradero. Sin embargo, se trata de un aparato electrónico y debe tratarse con cuidado. El aparato puede dañarse si se aplica una presión innecesaria o se golpea contra otros objetos.

Para evitar daños en el aparato siga las siguientes instrucciones:

- Evite que el aparato sufra caídas, sea aplastado, doblado o se aplique una fuerza excesiva sobre él.
- Evite exponer el aparato a humedad, calor extremo o prolongado, frío u otras condiciones adversas. Evite guardarlo en lugares húmedos Este aparato no es impermeable.
- Limpie el aparato con un paño humedecido con un limpia cristales suave. No aplicar líquidos directamente sobre el aparato.
- Mantenga los protectores y las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños para evitar el riesgo de asfixia.
- Compruebe regularmente que el dispositivo está en buen estado y es seguro. No utilice el dispositivo si ha sufrido algún daño o hay alguna pieza rota.

## Protección para los oídos

Proteja a su hijo de una exposición prolongada a sonidos fuertes a un volumen alto. Ajuste el volumen a un nivel apropiado para los diferentes ambientes. Limite el tiempo de escucha a 90 minutos. Deje de usar el dispositivo si experimenta zumbidos en los oídos o escucha apagada la voz. No se acerque ni coloque el dispositivo cerca de las orejas.

## Registro del producto

Visite **www.franklin.com** para registrar el producto.

## Especificaciones

**Modelo DRP-4000 *AnyBook Reader***
**Batería:** 2 x AAA
**Dimensiones:** 165 x 41 x 28 mm
**Peso:** 110 g
**ISBN:** 978-1-59074-592-2
Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington, N.J. 08016-4907 U.S.A. Todos los derechos reservados.

Patente en Trámite.

Importado a la Comunidad Europea por: Franklin Electronic Publishers GmbH Kapellenstr. 13, 85622 Feldkirchen, Germany

CE N681

## Reciclaje y eliminación

✓ **Eliminación del dispositivo**

Este dispositivo ha de eliminarse mediante su sistema de reciclaje de productos electrónicos local -no lo tire a la basura.

✓ **Eliminación del embalaje**

Guarde este manual de usuario y todo el embalaje ya que contienen información importante. En caso de eliminación, consulte con su sistema de reciclaje local.

✓ **Eliminación de las pilas**

No elimine las pilas con la basura normal del hogar. Siga las regulaciones locales cuando se disponga a eliminar las pilas.

Esta unidad puede cambiar de modos de funcionamiento, perder información almacenada en la memoria o no responder debido a una carga electrostática o a transitorios eléctricos rápidos. El funcionamiento normal de la unidad se puede restablecer pulsando el botón reset, pulsando ⏻ o quitando y cambiando la pila.

## Exención de garantías

A no ser que se especifique lo contrario en la presente, Franklin no ofrece garantías, expresa o supuestamente, con respecto a este producto.

*Para la garantía limitada para USA en inglés, visite www.franklin.com/service.*

## Garantía limitada (UE y Suiza)

Sin perjuicio de la exención de garantías que se especifica arriba, este producto, excluyendo pilas y pantalla de cristal líquido (LCD), tiene la garantía de Franklin de estar libre de defectos en lo referente a materiales o fabricación durante un periodo de dos años desde la fecha de compra. Durante ese tiempo, se reparará o cambiará por un producto equivalente (elegido por Franklin) de manera gratuita por cualquier defecto de fabricación o materiales.

Esta garantía explícitamente excluye los defectos provocados por un uso incorrecto, daños accidentales o desgaste. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor.

## Garantía limitada (fuera de USA, la UE y Suiza)

Sin perjuicio de la exención de garantías que se especifica arriba, este producto, excluyendo pilas y pantalla de cristal líquido (LCD), tiene la garantía de Franklin de estar libre de defectos en lo referente a materiales o fabricación durante un periodo de un año desde la fecha de compra. Durante ese tiempo, se reparará o cambiará por un producto equivalente (elegido por Franklin) de manera gratuita por cualquier defecto de fabricación o materiales.

Los productos comprados fuera de Estados Unidos, la Unión Europea y Suiza que se devuelvan dentro de garantía deberán devolverse al proveedor original con prueba de compra y descripción del motivo de devolución. Se incurrirá en gastos de reparación a no ser que se presenten pruebas de compra válidas.

Esta garantía explícitamente excluye los defectos provocados por un uso incorrecto, daños accidentales o desgaste. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor.

**FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

## PÓLIZA DE GARANTÍA

Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. garantiza sus productos por el termino de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha original de compra.

**CONDICIONES**

1. Para hacer efectiva esta garantía, únicamente deberá presentarse esta póliza debidamente requisitada y sellada, junto con el producto, en nuestro centro de servicio ubicado en:
   Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. Tel. 5549-9787
2. Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el usuario final, cualquier gasto que se derive será cubierto por nosotros.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de a fecha de recepción del producto en nuestro centro de servicio.
4. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Franklin Electronic Publishers de México S.A de C.V.

**ESTA GARANTIA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS**

I. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales
II. Cuando el producto no ha sido operado conforme al instructivo de uso anexo.
III. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.

**Las partes, componentes, consumibles, accesorios, así como reparaciones están disponible en nuestro centro de servicio ubicado en:**
Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. Tel. 5549-9787

**Producto Amparado por esta Póliza**

Modelo: _____
Marca: _____
Distribuidor: _____
Teléfono: _____

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR Y FECHA DE COMPRA**

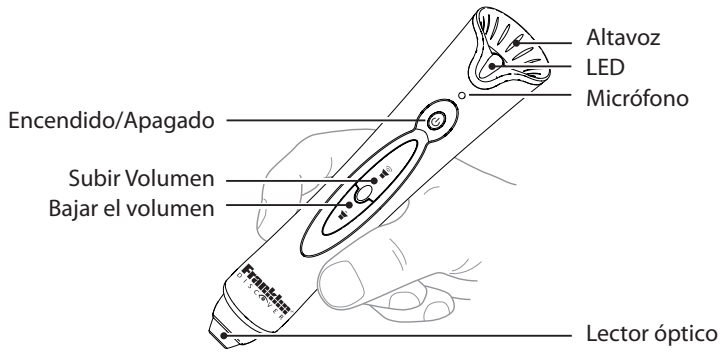
**FAVOR DE LEER EL INSTRUCTIVO ANTES DE OPERAR EL PRODUCTO**

Producto Importado por:
*Franklin Electronic Publishers de México, S.A. de C.V.*
*Callejón Tlatetilpan 17-F Col. Barrio San Lucas 04030 México, D.F. RFC FEP 960418LR2*

ABP-28011-00
Rev C

## 1

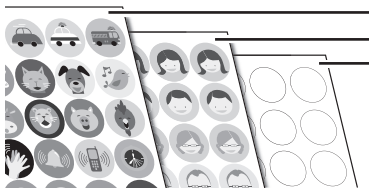
### Controles generales




## 2

### Pegatinas

Este producto incluye dos tipos de pegatinas.



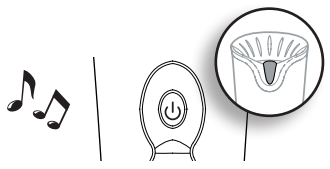
Pegatinas especiales con sonidos pre-grabados que no pueden ser sustituidos o eliminados.

Pegatinas para sus grabaciones propias que puede sustituir o eliminar en el momento que lo desee.

**Consejos para la lectura de este manual de usuario:** este product utiliza avisos en forma de sonidos como referencia durante su uso. Para familiarizarse con estos sonidos, toque los iconos con forma de oreja con su lector mientras lee las instrucciones para escuchar ejemplos de dichos sonidos. Le recomendamos que lea y "escuche" este manual de usuario antes de realizer cualquier grabación.

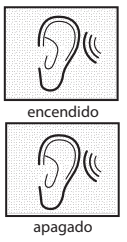
## 3

### Encendido/Apagado



Pulse ⏻. Es posible que escuche un pitido antes del encendido o el apagado. El LED permanece encendido cuando el dispositivo está encendido.

*Ejemplo de aviso de sonido*



encendido

apagado

## 4

### Grabación

① Mantenga pulsada la tecla ⏻ durante 3 segundos para escuchar un pitido y pasar al modo de grabación. El LED parpadeará.

*Ejemplo de aviso de sonido*

② Toque una pegatina.

③ Mantenga pulsada la tecla para grabar. Como cuenta atrás, escuchará cuatro pitidos antes de empezar la grabación. El LED parpadeará más rápido durante la grabación.

*Ejemplo de aviso de sonido*

***Nota:*** *En el caso de una pegatina que ya tiene una grabación, ésta será reemplazada por la nueva. Los sonidos pre-grabados de la pegatina especial proporcionada no se pueden reemplazar. Es posible que escuche un sonido de error. Para escuchar una muestra del pitido, consulte el paso 3 sobre cómo Borrar una grabación.*

④ Suelte para detener la grabación. Se escuchará un pitido cuando se detenga la grabación. El LED seguirá parpadeando.

***Nota:*** *Para asegurarse de que se guarda su grabación, suelte el botón un segundo después de terminar su grabación.*

*Ejemplo de aviso de sonido*

⑤ Mantenga pulsada la tecla ⏻ durante 3 segundos para escuchar un pitido y salir del modo de grabación. El LED seguirá encendido.

*Ejemplo de aviso de sonido*

## 5

### Reproducción

Toque una pegatina. En el caso de una pegatina sin grabación, escuchará un pitido en su lugar.

*Ejemplo de aviso de sonido*

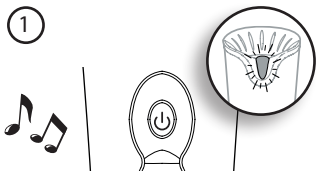
### IMPORTANTE

No escriba en las pegatinas. De lo contrario, las grabaciones no se podrán reproducir.

## 6

### Borrar una grabación

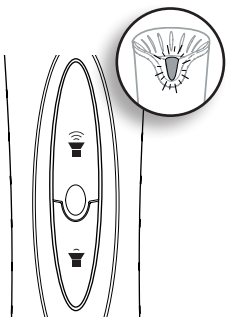
El lector tiene una capacidad de grabación de alrededor de 60 horas. Cuando la memoria del dispositivo está llena no se pueden hacer nuevas grabaciones (se oye un pitido inmediatamente después de la cuenta atrás de cuatro pitidos). Elimine las grabaciones no deseadas.

① 

Mantenga pulsada la tecla ⏻ durante 3 segundos para escuchar un pitido y pasar al modo de grabación. El LED parpadeará. *Para escuchar una muestra del pitido, consulte el Paso 1 sobre cómo Grabar.*

②

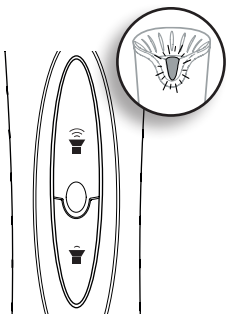
Toque una pegatina con la grabación.

③ 

Mantenga pulsado y . El borrado comienza cuando la luz LED parpadea más rápido.

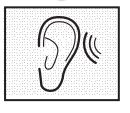
***Nota:*** *Los sonidos pre-grabados de la pegatina especial proporcionada no se pueden reemplazar. Es posible que escuche un sonido de error.*

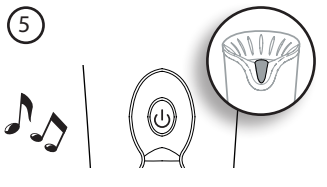
*Ejemplo de aviso de sonido*

④ 

Se escuchará un pitido cuando se el proceso de borrado concluya. Suelte y . El LED seguirá parpadeando.

*Ejemplo de aviso de sonido*



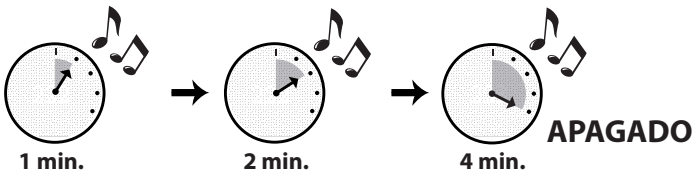
⑤ 

Mantenga pulsada la tecla ⏻ durante 3 segundos para escuchar un pitido y salir del modo de grabación. El LED seguirá encendido. *Para escuchar una muestra del pitido, consulte el Paso 5 sobre cómo Grabar.*

## 7

### Apagado automático

Cuando el dispositivo está inactivo:




= Pitido. *Para escuchar muestras de los pitidos, toque los relejes con su lector.*